

Lista części zamiennych

Numer materiału: R992001559
Rysunek: R909718214
Oznaczenie: POMPA OSIOWO-TŁOKOWA
A4VTG90HW/32R-NLD10F001S-S

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 1

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902106005	MECHANIZM NAPĘDOWY	1 SZT.	L
2	R902019518	STEROWANIE	1 SZT.	L
3	R909613515	PŁYTA POŁĄCZENIOWA	1 SZT.	L
4	R909606767	POMPA ZĘBATA O ZAZĘBIENIU WEWNĘTRZNYM	1 SZT.	L
5	R902031253	MODUŁ STEROWANIA	1 SZT.	L
10	R902020375	KORPUS	1 SZT.	
13	R902114380	SWORZEŃ OBROTU	2 SZT.	
14	R909405732	SZTYFT POZYCJONUJĄCY	1 SZT.	
21	R909151979	KOREK GWINTOWANY	3 SZT.	D
22	R909151692	KOREK GWINTOWANY	3 SZT.	D
27	R909831318	PODWÓJNY KOREK ZRYWANY	1 SZT.	
28	R909156493	DYSZA	2 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R992001559
Rysunek: R909718214
Oznaczenie: POMPA OSIOWO-TŁOKOWA
A4VTG90HW/32R-NLD10F001S-S

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 2

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
31	R913016373	KOŁEK SPRĘŻYNUJĄCY	2 SZT.	
32	R909153364	KOREK GWINTOWANY	2 SZT.	D
41	R909153330	O-RING	1 SZT.	D
65	R909415573	KOŁNIERZ SPRZĘGAJĄCY	1 SZT.	
66	R909449984	TARCZA CENTRUJĄCA	1 SZT.	
67	R909831458	ŚRUBA Z ŁBEM SZEŚCIOKĄTNYM	1 SZT.	
72	R909415184	KRÓCIEC RUROWY	1 SZT.	
73	R909152747	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	1 SZT.	
89	R913010392	ZAWÓR SPUSTOWY	1 SZT.	
98	R902095769	ZESTAW USZCZELNIEŃ	1 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

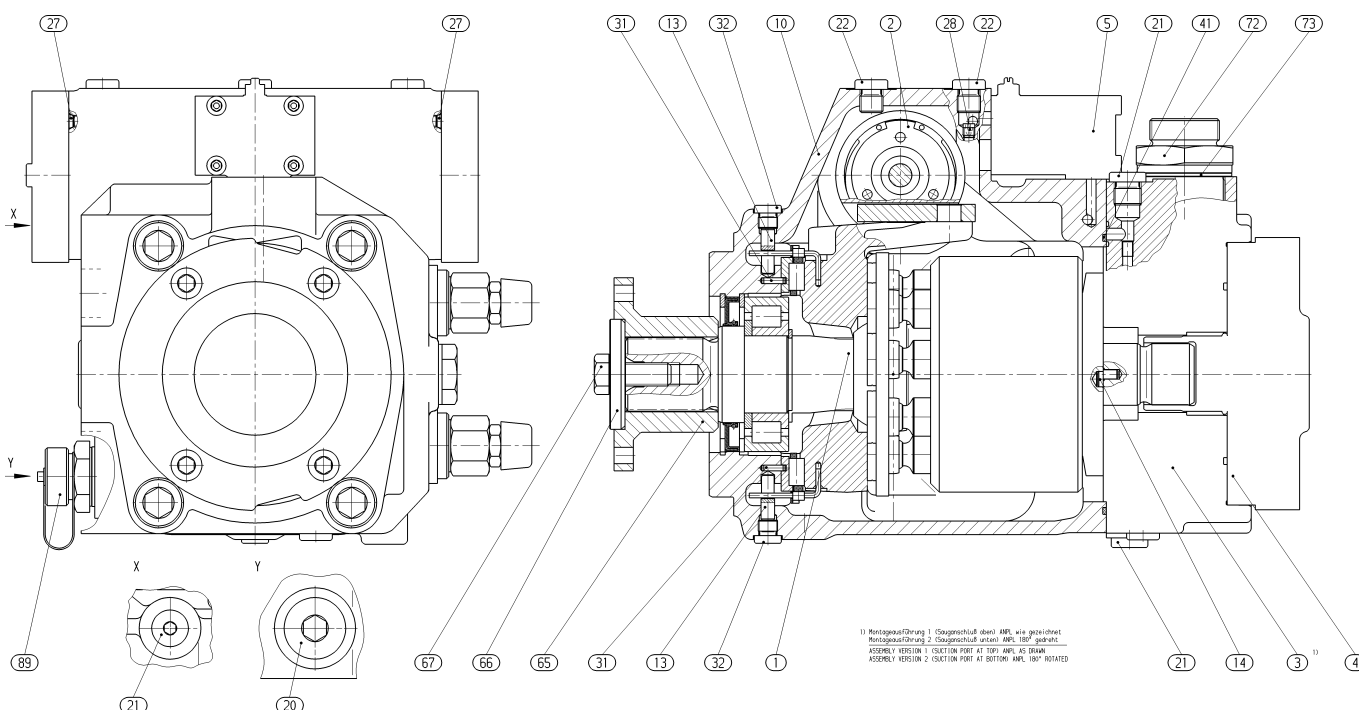
Numer materiału: R992001559
Rysunek: R909718214
Oznaczenie: POMPA OSIOWO-TŁOKOWA
A4VTG90HW/32R-NLD10F001S-S

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 3



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902106005
Rysunek: RA86753686
Oznaczenie: MECHANIZM NAPĘDOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 4

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902079223	MECHANIZM NAPĘDOWY	1 SZT.	L
2	R902103278	PŁYTA STERUJĄCA OBROTY PRAWY	1 SZT.	
12	R902283514	KOŁYSKA	1 SZT.	
13	R909449810	ŚLIZG	1 SZT.	
14	R909650228	WAŁ NAPĘDOWY	1 SZT.	
17	R902188337	DRUT	2 SZT.	
26	R913054564	PANEW ŁOŻYSKA - PARA	1 SZT.	
31	R909153104	ŁOŻYSKO WAŁECZKOWE	1 SZT.	
32	R909830165	PARA KOSZYCZKÓW ŁOŻYSKA	1 SZT.	
36	R909083362	PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY	1 SZT.	
37	R902600001	PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY	2 SZT.	
38	R909830978	USZCZELKA WARGOWA	1 SZT.	D

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

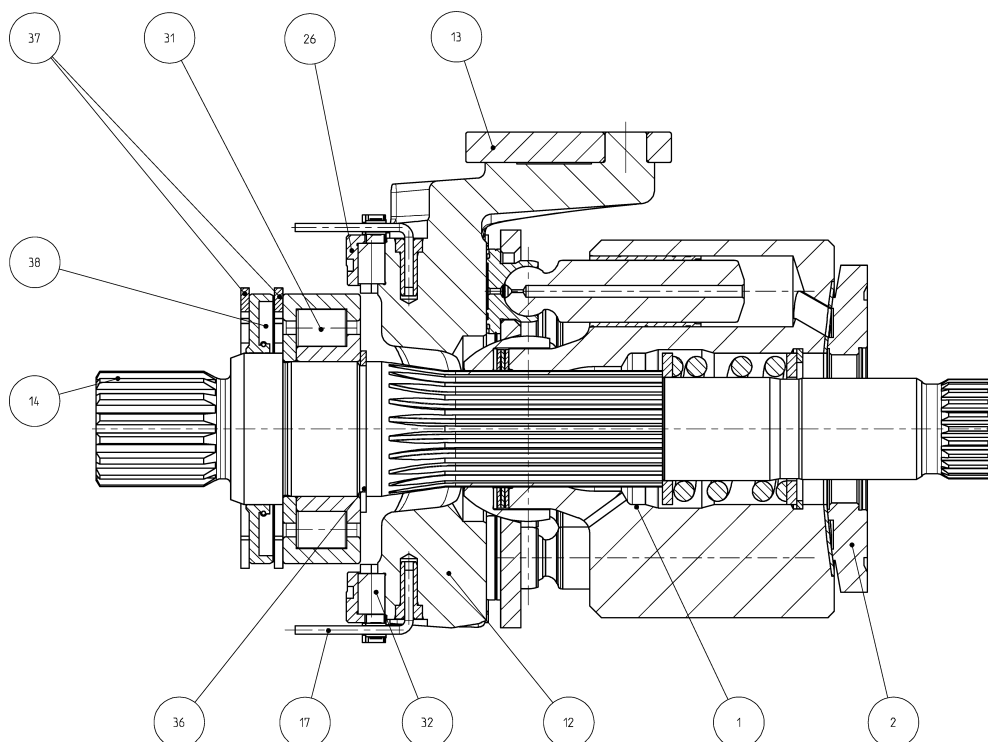
Numer materiału: R902106005
Rysunek: RA86753686
Oznaczenie: MECHANIZM NAPĘDOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 5



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902079223
Rysunek: R902079225
Oznaczenie: MECHANIZM NAPĘDOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 6

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość
1	R902252004	SIŁOWNIK	1 SZT.
2	R909414515	TŁOCZEK	9 SZT.
11	R902192958	ZESPÓŁ SPRĘŻYNY I TULEI	1 SZT.
20	R909432983	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.
20	R909432984	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.
20	R909432985	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.
20	R909432986	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.
24	R902205455	PŁYTKA PODTRZYMUJĄCA	1 SZT.
25	R902136991	KULKA ZWROTNA	1 SZT.
27	R909449885	PODKŁADKA	2 SZT.
29	R909435649	SPRĘŻYNA DOCISKOWA	1 SZT.
41	R909084556	PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY	1 SZT.

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

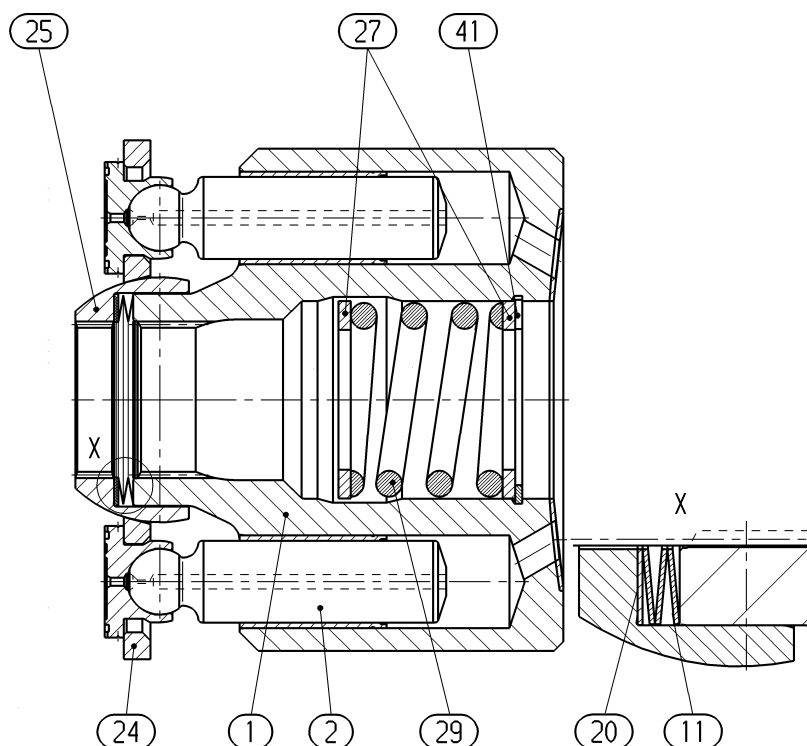
Numer materiału: R902079223
Rysunek: R902079225
Oznaczenie: MECHANIZM NAPĘDOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 7



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902019518
Rysunek: R902020316
Oznaczenie: STEROWANIE

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 8

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902020312	TŁOK POZYCJONUJĄCY	1 SZT.	L
3	R902004827	POKRYWA	1 SZT.	
4	R902004873	POKRYWA	1 SZT.	
16	R909154918	NAKRĘTKA SZEŚCIOKĄTNA	1 SZT.	
17	R909084744	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM	8 SZT.	
20	R909084482	O-RING	2 SZT.	D
30	R902600837	PIERŚCIEN NAPROWADZAJĄCY TRZPIEŃ	2 SZT.	
31	R902600196	USZCZELNIENIE TŁOCZYSKA	2 SZT.	
98	R902002372	ZESTAW USZCZELNIEŃ	1 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

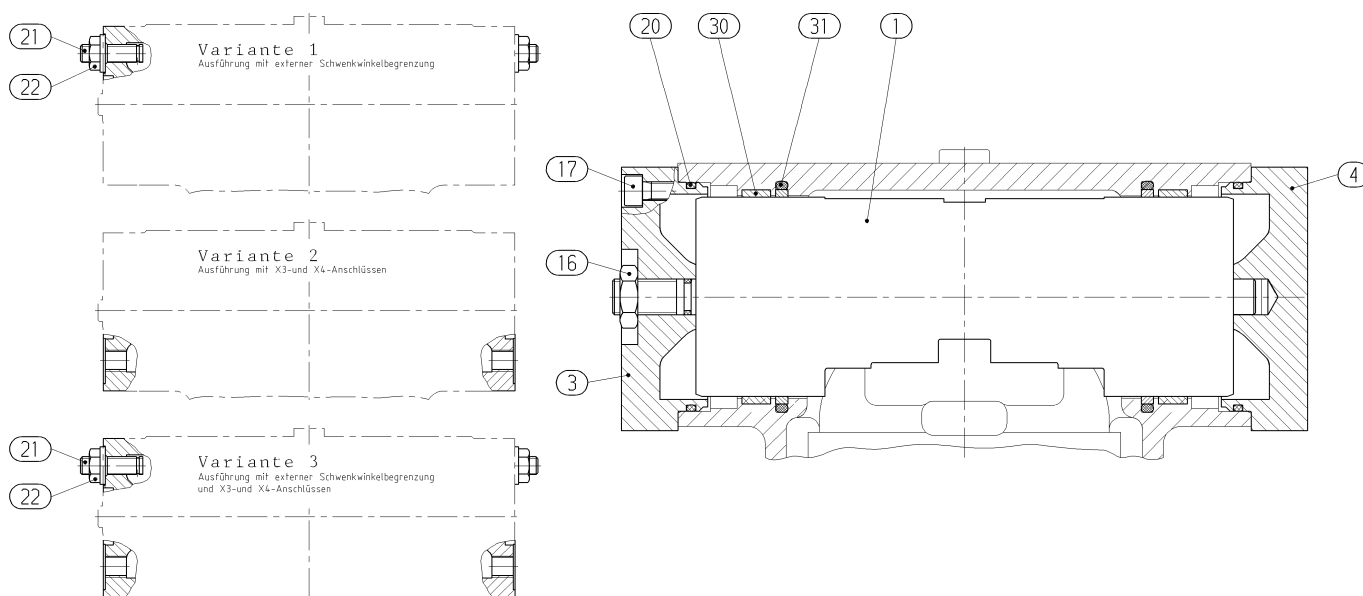
Numer materiału: R902019518
Rysunek: R902020316
Oznaczenie: STEROWANIE

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 9



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902020312
Rysunek: RA87470749
Oznaczenie: TŁOK POZYCJONUJĄCY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 10

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość
1	R902192998	TŁOK POZYCJONUJĄCY	1 SZT.
2	R902278029	PRÊT	1 SZT.
5	R902013493	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
5	R902015508	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
5	R902015509	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
5	R902015510	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
5	R902015511	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
5	R902015512	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
5	R902015513	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
5	R902015514	PIERŚCIEŃ	2 SZT.
6	R902600489	PIERŚCIEŃ POZYCJONUJĄCY	2 SZT.
7	R902020101	MISECZKA SPRĘŻYNY	2 SZT.
9	R909651231	SPRĘŻYNA DOCISKOWA	2 SZT.

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902020312
Rysunek: RA87470749
Oznaczenie: TŁOK POZYCJONUJĄCY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 11

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
15	R902280445	PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY	2 SZT.	
19	R909085709	O-RING	1 SZT.	D
23	R909449248	MISECZKA SPRĘŻYNY	2 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

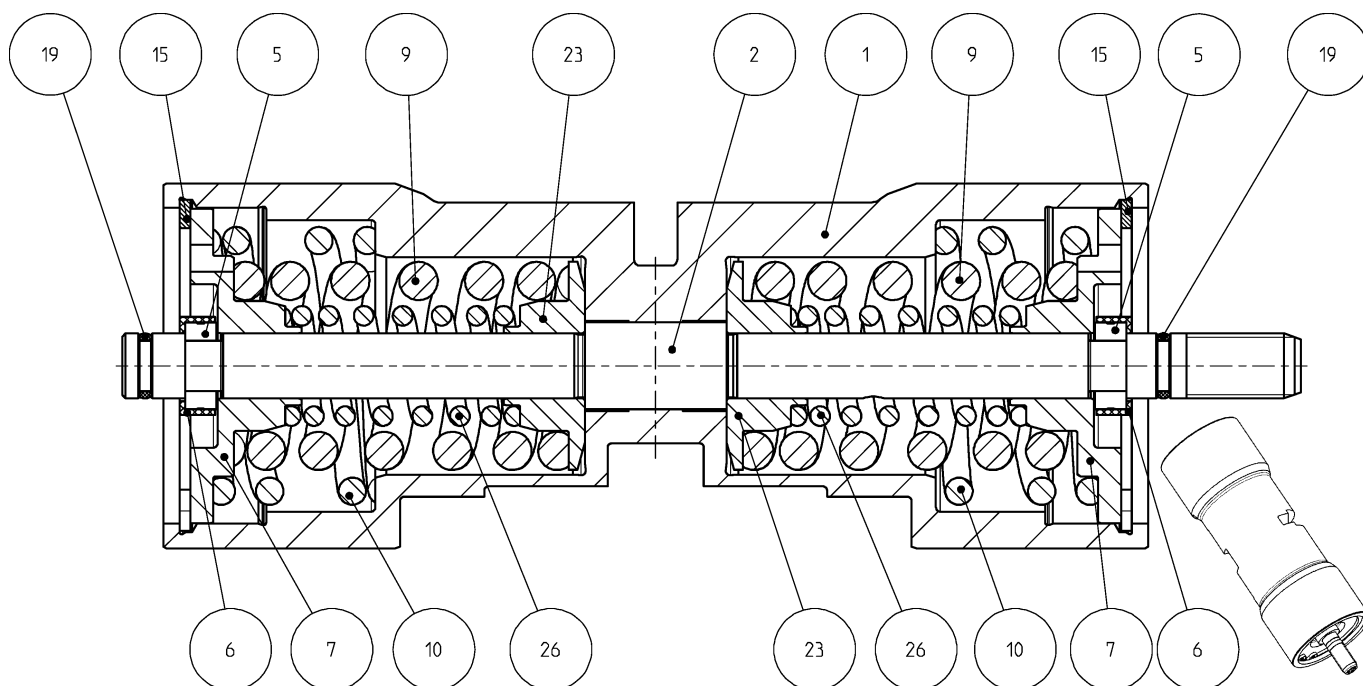
Numer materiału: R902020312
Rysunek: RA87470749
Oznaczenie: TŁOK POZYCJONUJĄCY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 12



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R909613515
Rysunek: RA63910562
Oznaczenie: PŁYTA POŁĄCZENIOWA

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 13

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902603814	ZAWÓR CIŚNIENIOWY	2 SZT.	L
2	R909606779	HYDRAULICZNY ZAWÓR UPUSTOWY	1 SZT.	L
5	R902131310	PŁYTA POŁĄCZENIOWA	1 SZT.	
6	R902283570	TULEJA ŁOŻYSKA	1 SZT.	
7	R909083139	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM	4 SZT.	
11	R909831318	PODWÓJNY KOREK ZRYWANY	1 SZT.	
26	R909085709	O-RING	2 SZT.	D
35	R909151692	KOREK GWINTOWANY	2 SZT.	D
43	R909440537	TULEJA	1 SZT.	
44	R902283572	TULEJA ŁOŻYSKA	1 SZT.	
55	R909086679	O-RING	1 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

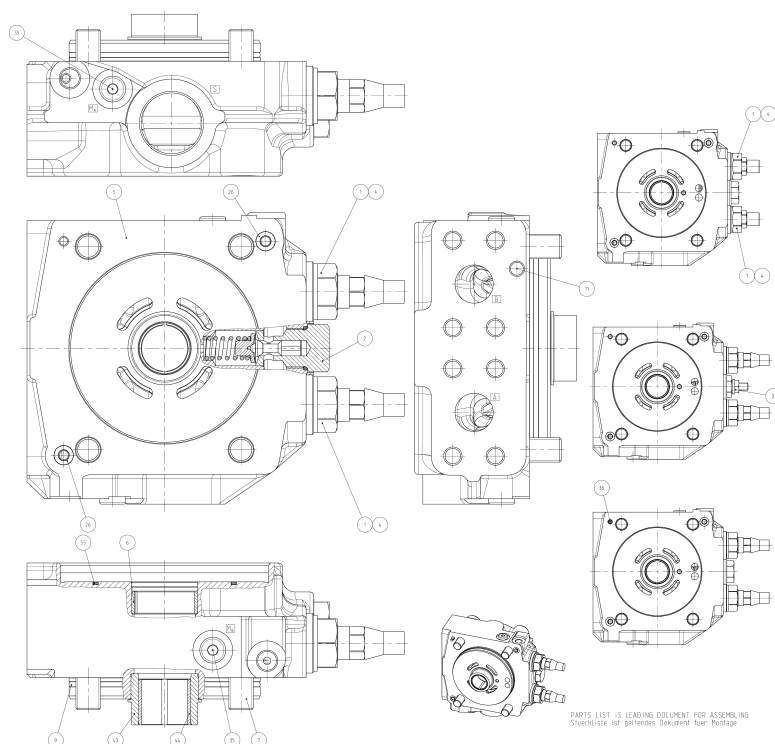
Numer materiału: R909613515
Rysunek: RA63910562
Oznaczenie: PŁYTA POŁĄCZENIOWA

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 14



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902603814
Rysunek:
Oznaczenie: ZAWÓR CIŚNIENIOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 15

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R901162655	HYDRAULICZNY ZAWÓR UPUSTOWY	1 SZT.	
98	R961003396	ZESTAW USZCZELNIEŃ	1 SZT.	L

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Bgm.-Dr.-Nebel-Str. 8
97816 Lohr
Germany

Numer materiału: R961003396
Rysunek: R961003649
Oznaczenie: ZESTAW USZCZELNIEŃ

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 16

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Poz. tech.	Ilość
33		O-RING		2 SZT.
34		PIERŚCIEŃ DOCISKOWY		2 SZT.
40		O-RING		2 SZT.
50		PUDEŁKO KARTONOWE		1 SZT.

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R961003396
Rysunek: R961003649
Oznaczenie: ZESTAW USZCZELNIEŃ

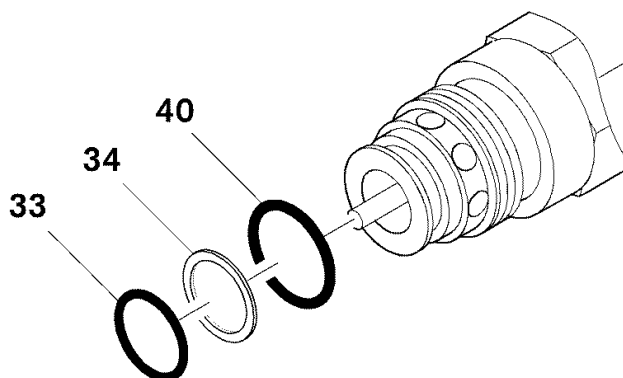
Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Bgm.-Dr.-Nebel-Str. 8
97816 Lohr
Germany

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 17

Zeichnungs-Nr.: R961003649-A
Typenschlüssel: MH-R/HP/



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R909606779
Rysunek: R909730915
Oznaczenie: HYDRAULICZNY ZAWÓR UPUSTOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 18

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R909650261	KOREK GWINTOWANY	1 SZT.	
2	R909435899	TŁOK (SUWAK) ZAWORU	1 SZT.	
3	R902010336	MISECZKA SPRĘŻYNY	1 SZT.	
4	R909440765	SPRĘŻYNA DOCISKOWA	1 SZT.	
5	R909083761	O-RING	1 SZT.	D
6	R909150369	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.	
6	R909150370	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.	
6	R909153402	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

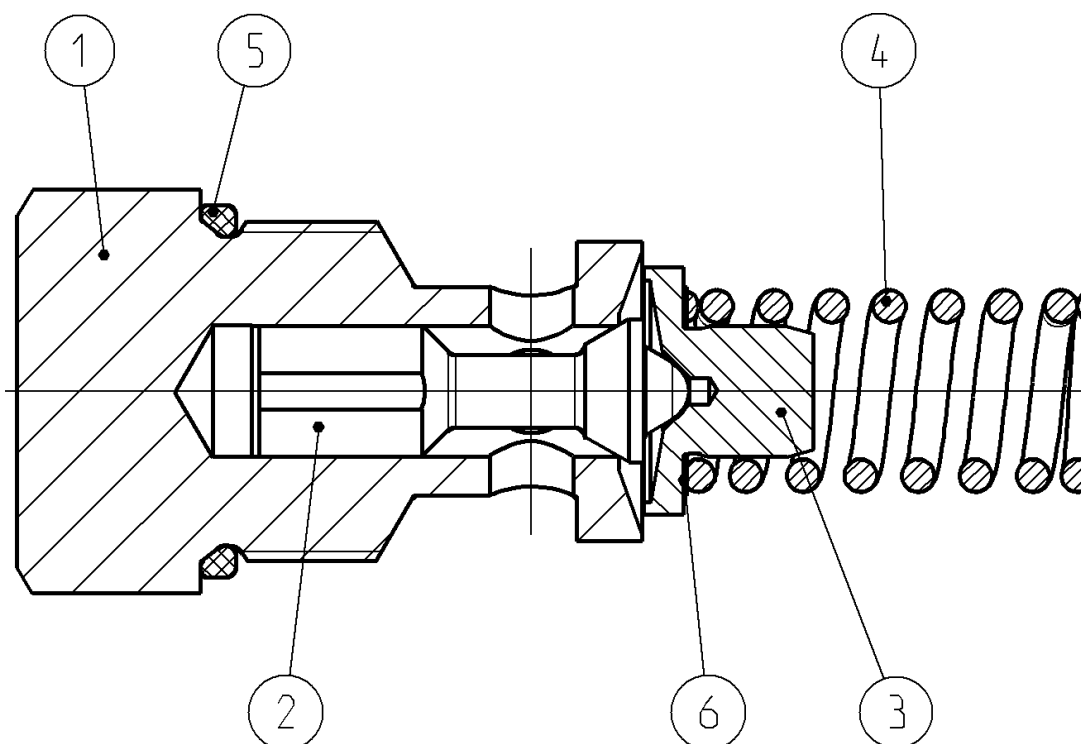
Numer materiału: R909606779
Rysunek: R909730915
Oznaczenie: HYDRAULICZNY ZAWÓR UPUSTOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 19



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R909606767
Rysunek: R902077732
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA O ZAZĘBIENIU WEWNĘTRZNYM

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 20

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902079036	POMPA ZĘBATA O ZAZĘBIENIU WEWNĘTRZNYM	1 SZT.	L
2	R902278082	PŁYTA ŚCIERALNA	1 SZT.	
3	R913007069	KOREK PODTRZYMUJĄCY	2 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

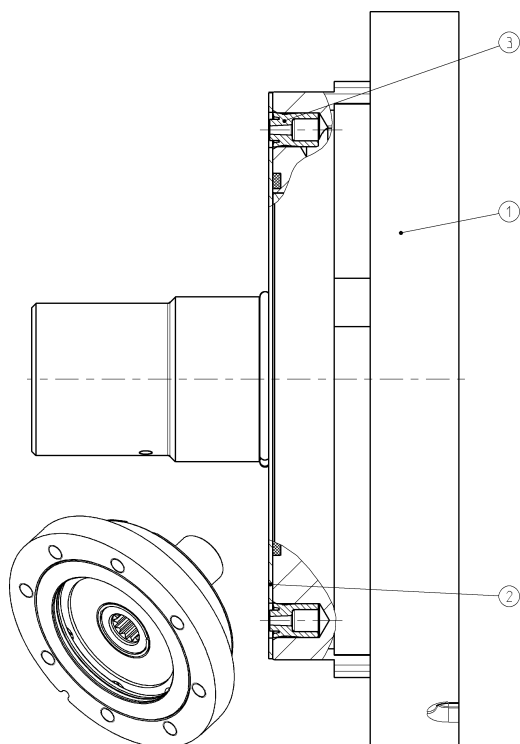
Numer materiału: R909606767
Rysunek: R902077732
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA O ZAZĘBIENIU WEWNĘTRZNYM

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 21



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902079036
Rysunek: R909723616
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA O ZAZĘBIENIU WEWNĘTRZNYM

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 22

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902077952	POKRYWA OBUDOWY	1 SZT.	
3	R902283570	TULEJA ŁOŻYSKA	1 SZT.	
5	R909650283	WAŁ WKŁADANY	1 SZT.	
7	R902006260	PODZESPÓŁ KOŁA	1 SZT.	
8	R902244316	WPUST PRYZMATYCZNY	1 SZT.	
9	R909156930	PIERŚCIEŃ ZATRZASKOWY	1 SZT.	
10	R909083061	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM	4 SZT.	
12	R909086679	O-RING	1 SZT.	D

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

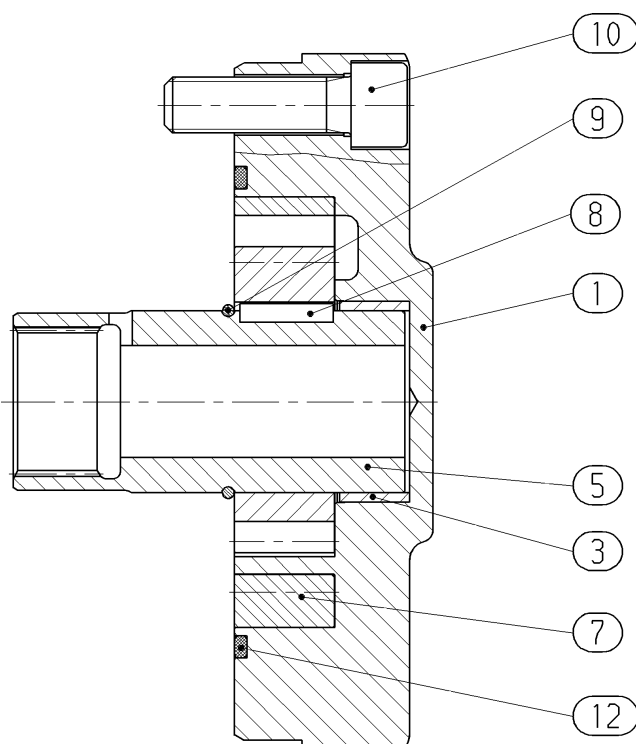
Numer materiału: R902079036
Rysunek: R909723616
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA O ZAZĘBIENIU WEWNĘTRZNYM

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 23



L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902031253
Rysunek:
Oznaczenie: MODUŁ STEROWANIA

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 24

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902031250	MODUŁ PODSTAWOWY	1 SZT.	L
2	R909431256	DŹWIGNIA SPRZĘŻENIA ZWROTNEGO	1 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902031250
Rysunek:
Oznaczenie: MODUŁ PODSTAWOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 25

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
1	R902012989	KORPUS	1 SZT.	
2	R902013983	TULEJA STERUJĄCA	1 SZT.	
3	R902032749	WAŁ STERUJĄCY	1 SZT.	
4	R909650254	TULEJA SPRĘŻYNY	1 SZT.	
6	R909421991	SPRĘŻYNA DOCISKOWA	1 SZT.	
7	R902010473	BOLEC MIMOŚRODOWY	1 SZT.	
8	R909650273	DŹWIGNIA	1 SZT.	
9	R902025490	POKRYWA	1 SZT.	
11	R902603829	USZCZELKA	1 SZT.	D
12	R909085831	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM	4 SZT.	
13	R909084385	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM	1 SZT.	
14	R909083012	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM	1 SZT.	
15	R909083757	O-RING	1 SZT.	D

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

Lista części zamiennych

Numer materiału: R902031250
Rysunek:
Oznaczenie: MODUŁ PODSTAWOWY

Bosch Rexroth AG
Service Hydraulics
Glockeraustrasse 4
89275 Elchingen
Germany
+49 (0)7308/82-2126

Status wersji: 09/2024

Data: 08.10.2024

Strona 26

Poz.	Numer materiału	Oznaczenie	Ilość	
16	R909086432	O-RING	1 SZT.	D
17	R909083728	O-RING	3 SZT.	D
18	R909157512	O-RING	1 SZT.	D
20	R909083183	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM	2 SZT.	
22	R909152425	NAKRĘTKA USZCZELNIAJĄCA	1 SZT.	
24	R909085131	PODKŁADKA BLOKUJĄCA	1 SZT.	
25	R909831319	PODWÓJNY KOREK ZRYWANY	1 SZT.	
26	R909086753	KOREK GWINTOWANY	1 SZT.	
27	R913009663	SZTYFT PROSTY	1 SZT.	
32	R902600768	PODKŁADKA OKRĄGŁA POZIOMUJĄCA	1 SZT.	
33	R909154427	KOŁEK SPRĘŻYNUJĄCY	1 SZT.	
35	R902025491	ELEMENT OGRANICZAJĄCY	1 SZT.	
98	R902002385	ZESTAW USZCZELNIEŃ	1 SZT.	

L = podzespół D = element uszczelniający

Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny regul. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.